

الحجز على الأشياء ذات قيمة (Sachpfändung)
وشهادة الضمان بأداء اليمين (eidesstattliche Versicherung)

إذا لم تقم بأداء ما عليك من ديون، فإن للدائن الحق في تقديم طلب لكي يقوم العون القضائي المنفذ (Gerichtsvollzieher) بتنفيذ الحجز في بيتك (قارن الفصول 803 وما يليها من قانون المسطرة المدنية).

الشروط:

يجب على المطالب أن يكون قد تم إثباتها عن طريق المحكمة، على سبيل المثال عن طريق حكم أو إشعار بالتنفيذ (= Titel). وهذا الإشعار يجب أن يكون قد تم تبليغه إليك.

مجرى العملية:

عمل العون القضائي المنفذ هو أن يتأكد ما إذا كان لديك أشياء لها قيمة يمكن الحجز عليها. إذا كان لديك أموالا سائلة أو دفتر ادخار أو مجوهرات أو سندات ذات قيمة، فإنه سيقوم بأخذها (الحجز عليها). عند العثور على أشياء ذات قيمة كبيرة (كالتحف مثلا)، فإن العون القضائي المنفذ يلصق عليها ختم الحجز لتكون بعدها قابلة للحجز. ويمكنك استعمالها دون بيعها أو إهدائها حتى أخذها من طرف العون القضائي المنفذ.

يقوم العون القضائي المنفذ ببيع كل الأشياء المحجوزة في المزاد العلني (وكذلك عبر الإنترنت). ويحصل ذلك فقط عندما تغطي العائدات المصاريف ويكون ما تبقى للدائن كافيا.

ما هي الأشياء التي لا يتم الحجز عليها؟

لا يتم الحجز على الأشياء التي تحتاجها أو هي ضرورية لعيش أسرتك (كاللباس والعفش والتلفاز والمواد الغذائية والأدوية مثلا.. إلخ). ولا يمكن الحجز على حيوانات البيت.

لا يمكن كذلك الحجز على الأشياء التي تستعملها في عملك أو في تدريبك المهني (بما في ذلك الكمبيوتر أو سيارتك إذا كان مكان عملك بعيدا أو أوقات عملك غير ملائمة!). ويمكن للعون القضائي المنفذ إبدال شيء له قيمة جد عالية.

إذا لم يكن شيء ما لك أو لم يتم تسديد مبلغ شراءه بعد، فإنه لا بد عليك أن تخبر العون القضائي المنفذ بذلك. وعادة ما لا يحجز عليه. أما إذا أخذ الشيء بالرغم من ذلك فإن مالكه يمكن الطعن في ذلك قضائيا.

انتبه: الأشياء التي لم يتم تسديد مبلغ شراءها بعد يمكن أخذها من جديد من طرف من أرسل إليك ذلك (وكالات إرسال البضائع Versandhaus أو تجار السيارات مثلا)، حتى ولو كان الشيء غير قابل مبدئيا للحجز.

هل يخبرك العون القضائي المنفذ بموعد مجيئه؟

يأتي العون القضائي المنفذ بدون إعلام مسبق. إذا لم يجده في البيت، فإنه يترك لك إشعارا في صندوق بريدك متى سيزورك من جديد! إذا لم يكن ذلك غير ممكن، حاول أنت أن تتفق معه هاتفيا على موعد ما. اسمح للعون القضائي المنفذ الدخول إلى بيتك وإلا فإنه سيقوم بطلب قرار تفتيش قضائي يقضي بالدخول إلى بيتك قسرا. للعون القضائي المنفذ الحق في مسألتك، مثلا أين تشتغل أو هل لك دفتر ادخار في البنك؛ وليس من الواجب عليك الإجابة! لكن إذا أجبت، فعليك أن تكون صادقا في إجاباتك.

Gefördert von:

شهادة الضمان بأداء اليمين (= "يمين صدق") ("eidesstattliche Versicherung") (= „Offenbarungseid“)

يمكن بأمر أن يطلب العون القضائي المنفذ منك "شهادة الضمان بأداء اليمين" (EV). ويريد الدائن عن طريق ذلك تحري ما إذا كان لديك شيء يمكن الحجز عليه (مثلا الراتب لدى رب العمل). يجب عليك بخصوص ذلك ملئ استمارة متعددة الصفحات (قائمة الثروة Vermögensverzeichnis) بشكل صحيح. يجب عليك مثلا الإدلاء بمصدر عيشك أو إذا كانت لديك ثروة أو في ملكك عقارات أو تأمينات على الحياة وبأي بنك لديك الحساب.

يجب عليك الإدلاء بهذه المعلومات بشكل صحيح وكامل والشهادة بذلك عن طريق الضمان بأداء اليمين. وتشكل المعلومات الخاطئة جنائية يعاقب عليها.

يجوز طلب الضمان بأداء اليمين منك كل ثلاث سنوات فقط. ويمكن طلب ذلك قبل هذا الوقت إذا أكد الدائن بشكل لا يدعو للشك أنه قد وقع تحسن فيما يتعلق بحالتك المادية. ولا يجب عليك الإعلان بنفسك عن تحسن حالتك المادية (مثلا البدء في عمل)!.!

الأمر بالإعتقال

إذا لم تقم بإعطاء العون القضائي المنفذ شهادة الضمان بأداء اليمين (EV) في مكتبه أو في البيت، فإنه يجوز للعون القضائي المنفذ إحضارك إلى مكتبه بواسطة أمر اعتقال لكي تملئ الإستمارة. إذا امتنعت مرة أخرى عن ذلك فإنه يتم جزك في الحبس إذا تقدم الدائن بطلب ذلك وتمويله (الحبس الجبري).

النتائج المترتبة عن شهادة الضمان بأداء اليمين

يجب أن تعمل في الحساب أن الدائن سيقوم بإجراءات التنفيذ. وفي الكثير من الأحيان يتم طلب الحجز على الحساب البنكي أو الراتب.

انظر إلى المعلومات الخاصة بالحجز والحجز على الراتب والحجز على الدخل الجاري

Kontopfändung:

www.schuldnerberatung-hessen.de/infoblaetter/arabisch/P-Konto%20Arabisch.pdf

Lohnpfändung und Pfändung laufenden Einkommens:

www.schuldnerberatung-hessen.de/infoblaetter/arabisch/Einkommenspfaendung%20Arabisch.pdf

سيتم تسجيلك لدى محكمة التنفيذ ولدى اتحاد حماية القروض العامة (SCHUFA) بأنك أدليت بشهادة الضمان بأداء اليمين.

بإدلائك شهادة الضمان بأداء اليمين تكون قد أشهرت بصفة عملية عدم قدرتك على الأداء. إذا قمت بالموافقة مرة أخرى على تسديد مبالغ (مثلا بالأقساط) ولم تقم بالإيفاء بها، فإن ذلك السلوك سيدعو للشك بأن هناك حالة غش. في هذه الحالة سيتم رفع شكوى ضدك وإدانتك بشكل حتمي.

قم بإخبار كل الدائنين على أنك قد قمت بإعطاء شهادة الضمان بأداء اليمين. وسيقوم الدائنون بعد ذلك بالتفكير فيما إذا كان الوقت سانحا حاليا لتقديم طلب إجراء التنفيذ.

Gefördert von: